



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - ITALIA - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - 20122 MILANO - CF e P.IVA 00862210150  
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 - www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

## CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI *CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE*

**n. 0068-CPR-059/2016**

In conformità con il Regolamento 305/2011/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al/ai prodotto/i da costruzione:

*In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to construction product(s):*

**Altoparlanti per impianti di rivelazione ed allarme antincendio**  
*Loudspeakers for fire detection and fire alarm systems*

**Modello-Model WSP406TB/EN // CS4120/EN // SOP540T/EN // MSP420TWB/EN  
MSH15HF/EN // CS4130/EN // CS4140/EN**

le cui caratteristiche e prestazioni sono descritti in allegato  
*whose characteristics and performance are described in annex*

fabbricati da / *produced by*

**FBT ELETTRONICA S.p.A.**

**Via Soprani, 1 Z.I. Squartabue - 62019 RECANATI (MC) - ITALIA**

nello stabilimento di produzione sito in / *in the manufacturing plant*

**Unità Esterna (EST 1)**

Il presente certificato attesta che tutti i requisiti concernenti la valutazione e la verifica della costanza delle prestazioni descritte nell'allegato ZA della norma/e:

*This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)*

**EN 54-24:2008**

nell'ambito del Sistema 1 sono applicati e che  
*under system 1 are applied and that*

**il prodotto soddisfa tutti i requisiti prescritti sopraindicati**  
*the product fulfils all the prescribed requirements set out above*

Il presente certificato è stato emesso per la prima volta il **05/12/2016** e rimarrà valido fintanto che i metodi di prova e/o i requisiti del controllo di produzione in fabbrica inclusi nelle norme armonizzate utilizzate per la verifica delle prestazioni delle caratteristiche dichiarate non cambiano e il prodotto e le condizioni di produzione nell'impianto non sono modificate in modo significativo.

*This certificate was first issued on 05/12/2016 and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.*

Il presente certificato ha anche n. 1 allegato / *This certificate has also n. 1 annex.*

Il Responsabile SCP/SQ - *The Head of PCS/QS Sector*  
Gabriele Lualdi



Il Direttore Tecnico - *The Technical Manager*  
Sergio Tosi



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - ITALIA - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - 20122 MILANO - CF e P.IVA 00862210150  
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 - www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - *Notified Body n° 0068*

## ALLEGATO N. 1 AL CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI *ANNEXE No. 1 TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE*

**n. 0068-CPR-059/2016**

### Descrizione e caratteristiche

*Description and characteristics*

- Tensione nominale per altoparlanti accoppiati con trasformatore: 100 V  
*Rated noise voltage for transformer-coupled loudspeaker*
  
- Tipo di utilizzo: WSP406TB/EN // CS4120/EN // CS4130/EN // CS4140/EN  
*Applications* Interno / *Indoor* (Tipo / *Type A*)
  
- Tipo di utilizzo: SOP540T/EN // MSP420TWB/EN // MSH15HF/EN  
*Applications* Esterno / *Outdoor* (Tipo / *Type B*)
  
- Specifiche tecniche rilevanti:  
*Relevant Technical specifications:*

<b>Modello / Model</b>	<b>Potenza nominale</b> <i>Rated noise power</i> W	<b>Impedenza nominale</b> <i>Rated impedance</i> Ω	<b>Sensibilità</b> <i>Sensibility</i> (SPL 1W -1 m) dB	<b>Livello di pressione sonora massima</b> <i>Max. Sound pressure level</i> (Max SPL W - 1 m) dB
WSP406TB/EN	6	1667	86	93
CS4120/EN	20	500	92	105
SOP540T/EN	40	250	88	104
MSP420TWB/EN	20	500	87	100
MSH15HF/EN	15	666	98	110
CS4130/EN	30	333	93	108
CS4140/EN	40	250	93	109



# ISTITUTO DI RICERCHE E COLLAUDI

## M. MASINI S.r.l.

Sede amministrativa e laboratori: Via Moscova, 11 - 20017 RHO (MI) - ITALIA - Sede Legale: Via S. Eufemia, 2 - 20122 MILANO - CF e P.IVA 00862210150  
Tel. +39.02.93.01.517 r.a. - Fax +39.02.93.08.176 - www.istitutomasini.it - istitutomasini@istitutomasini.it

Organismo Notificato n° 0068 - Notified Body n° 0068

### ALLEGATO N. 1 AL CERTIFICATO DI COSTANZA DELLE PRESTAZIONI ANNEXE No. 1 TO THE CERTIFICATE OF CONSTANANCE OF PERFORMANCE

n. 0068-CPR-059/2016

#### **EN 54-24:2008 - Prestazioni e caratteristiche dichiarate**

*EN 54-24:2008 - Characteristics and declared performance*

<b>Caratteristiche essenziali</b>	<b>Essential Characteristics</b>	<b>Prestazioni Performance</b>	<b>Rif. Capitolo norma Standard clause ref.</b>
Prestazioni in condizioni di fuoco: - Limiti della risposta in frequenza - Riproducibilità - Impedenza nominale - Angoli di copertura orizzontali e verticali - Massimo livello di pressione sonora	<i>Performance under fire conditions</i> - <i>Frequency response limits</i> - <i>Reproducibility</i> - <i>Rated impedance</i> - <i>Horizontal and vertical coverage angles</i> - <i>Maximum sound pressure level</i>	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4.2 5.2 5.3 5.4 5.5
Affidabilità operativa - Durabilità - Costruzione - Dati e marcatura - Potenza nominale (durabilità) - Involucro altoparlante	<i>Operational reliability</i> - <i>Durability</i> - <i>Construction</i> - <i>Marking and data</i> - <i>Rated noise power (durability)</i> - <i>Enclosed of the loudspeaker</i>	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	4.3 4.4 4.5 5.6 5.18
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza alla temperatura - Caldo secco (prova in funzionamento) - Caldo secco (prova di durata) - Freddo (prova in funzionamento)	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i> - <i>Dry Heat (operational)</i> - <i>Dry Heat (endurance)</i> - <i>Cold (operational)</i>	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	5.7 5.8 5.9
Durabilità dell'affidabilità operativa: resistenza all'umidità - Caldo umido, cicli (prova in funzionamento) - Caldo umido, costante (prova di durata) - Caldo umido, cicli (prova di durata)	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i> - <i>Damp heat, cyclic (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i> - <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	5.10 5.11 5.12
Durabilità dell'affidabilità operativa, resistenza alla corrosione - Corrosione da zolfo biossido (SO <sub>2</sub> ) (prova di durata)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	Conforme/pass	5.13
Durabilità dell'affidabilità operativa: Resistenza all'impatto e alle vibrazioni - Urto (prova in funzionamento) - Impatto (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova in funzionamento) - Vibrazioni, sinusoidali (prova di durata)	<i>Durability of operational reliability, impact and vibration resistance</i> - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	Not Applicable Conforme/pass Conforme/pass Conforme/pass	5.14 5.15 5.16 5.17